

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[PARCOURS 2 - Consulter les éditions du Trésor des joyeuses inventions](#)[Collection](#)[ŒUVRE : Trésor des joyeuses inventions](#)[Collection](#)[Édition : 1599 - Trésor des joyeuses inventions - Cousturier](#)[Item\[1599_TJI_Coust\] 066 Tant plus des pieds le saffran est foulé](#)

[1599_TJI_Coust] 066 Tant plus des pieds le saffran est foulé

Présentation générale du poème

Titre de la pièce Dixain.

Incipit non modernisé Tant plus des pieds le saffran est foulé

Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

2 Fichier(s)

Relations entre les documents

Collection Édition : 1550 - Jardin d'honneur - Groulleau

Ce document est une variation de :

[\[1550_Jdhon_Grou\] 041 Tant plus des piedz le safran est foulé](#)

Collection Édition : 1550 - Jardin d'honneur - Groulleau

[\[1550_Jdhon_Grou\] 042 Le Roy d'eschetz pendant que le jeu dure](#) est une variation de ce document

[Afficher la visualisation des relations de la notice.](#)

Présentation de l'exemplaire

Formatin-12

Date1599

Lien vers la notice du catalogue de la bibliothèque où est conservé l'exemplaire <http://id.lib.harvard.edu/alma/990072230090203941/catalog>

Transcription du poème

Texte Tant plus des pieds le saffran est foulé,
Plus il florist & croist abondamment,
{D4v}Cœur vertueux tant plus est affolé,

Et plus resiste en tout encombrement.
Vertu se preuve en mal plus qu'autrement,
Elle florist en temps d'adversité,
Si par malheur elle à perplexité,
Lors elle fait plus forte resistance[[.]]
Tant plus l'homme est en douleur concité
Plus à besoin du pavois de constance.
Forme poétiqueDizain

Emplacement du poème

Rang dans le recueiln° 066
FoliotationD4r, D4v
Présentation typo-iconographiquePas d'illustration

Informations sur la notice

Contributeur(s)Bohnert, Céline
ÉditeurÉquipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)
Mentions légales

- Fiche : Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)
- Image(s) : Copy digitized: Houghton Library

Notice créée par [Équipe Joyeuses Inventions](#) Notice créée le 22/06/2017 Dernière modification le 04/11/2021

Sera reduit en sens allegorique,
 Cest argument clairement nous explique
 Que gens irez ne deuons irriter,
 Ains que plustost les deuons inuiter,
 A bonne amour par douceur de parole:
 Car autrement on les fait conciter,
 Et enflammer plus fort leur chaude cole.

Dixain.

LE Dieu Bacchus en allant à la chasse
 Trouua Venus & la vint embrasser,
 Puis la prist qu'il luy pleust de sa grace
 L'accompagner & quant & luy chasser,
 Lors d'un accord, pour mieux le tēps passer,
 Tous leurs filets allerent si bien tendre,
 Qu'incontinent Minerue s'y vint prendre,
 Voire si bien qu'elle n'eut oncq' passage,
 Pour s'enfuyr, ce que nous faut entendre
 Que vin & femme attrappent le plus sage.

Huictain.

Vous perdrez temps de vous attendre
 A m'amour, vous ne l'aurez point,
 C'est grand follie à vous d'y rendre,
 Vous perdez temps de vous attendre.
 Bien pouuez autre part entendre,
 Corps n'ay point à vostre pourpoint,
 Vous perdez temps de vous attendre
 A m'amour, vous ne l'aurez point.

Dixain.

Tant plus des pieds le saffran est foulé,
 Plus il florist & croist abondamment,

Cœur vertueux tant plus est affolé,
 Et plus resiste en tout encombrement,
 Vertu se preuue en mal plus qu'autrement,
 Elle florist en temps d'aduerité,
 Si par malheur elle à perplexité,
 Lors elle fait plus forte resistance
 Tant plus l'homme est en douleur concité
 Plus à besoin du pauois de constance.

Dixain du ieu des Eschets.

LE Roy d'eschets pendant que le ieu dure
 Sur les suiets à grande preference:
 Si l'on le mate il conuient qu'il endure,
 Que l'on le mette au sac sans difference:
 Cecy nous fait notable demonstrance,
 Qu'apres le ieu de vie transitoire,
 Quand mort nous amis en son repertoire.
 Les Roys^{es} sont plus grands que les vassaux:
 Car dans le sac, comme à tous est notoire,
 Roys & pions en honneur sont esgaux.

Dixain.

SI toute la mer ancre estoit
 Et toutes voyes & chemins
 Fussent deuenus parchemins,
 Et que chacun sçeuist bien escrire
 Plus viste qu'on ne sçauroit lire,
 Sans ne nuict ne iour ne reposer,
 L'on ne sçauroit bien exposer:
 Dire, escrire, lire, exprimer
 Tous les tourments & les ennuis
 Que femmes font à leurs maris.

Dixain